

c/o Japan Association in the U.K. (JA)  
Secretary Mrs. Chizuko Winter  
77, Victoria Street Box 108,  
London, SW1 0HW

6<sup>th</sup> December, 2021  
Masaaki Takashima  
15, Earlsfield House,  
Royal Quarter, Seven Kings Way  
Kingston, Surrey KT2 5BG

Dear Secretary Mrs. Chizuko Winter

### **A letter of accusation (English translation)**

I would like to submit to you a letter of accusation as below.

Accuser	Masaaki Takashima (JA membership no. 618) 15, Earlsfield House, Royal Quarter, Seven Kings Way, Kingston upon Thames, Surrey KT2 5BG
Accused	JA Chairwoman Mrs. Momoko Williams 11, Cressy Road, Hampstead, London NW3 2NB
Case	False accusation / defamation / power harassment conducted by Chairwoman Mrs. Momoko Williams against Masaaki Takashima
Details	<p>Chairwoman Mrs. Momoko Williams sent an email to Masaaki Takashima on 9<sup>th</sup> July 2021 stating that according to the opinion of their solicitor, Masaaki Takashima had infringed a copyright. .... Then, the Councils had made their decision to suspend his JA membership for his inappropriate behavior as a JA member rather than pursuing the copyright issues legally which would cost them further.</p> <p>Masaaki Takashima, then, replied back to her asking to show the proof of her statement, i.e., the copy of the solicitor's opinion but no reply had been received from her until today. Therefore, Masaaki Takashima accuses Chairwoman Mrs. Momoko Williams for her false accusation / defamation / power harassment against Masaaki Takashima and demand her withdrawal of her statement with her apology to Masaaki Takashima in writing.</p>
Document attached	English translation of Chairwoman Mrs. Momoko Williams email to Masaaki Takashima dated 9 <sup>th</sup> July 2021

I would sincerely ask the Councils to deal with this matter properly.

Yours Sincerely,

Masaaki Takashima

English translation of email sent by JA Chairwoman Mrs. Momoko Williams to Masaaki Takashima on 9<sup>th</sup> July 2021 15:24  
Cc to JA Vice Chairman Mr. Takaaki Hanaoka

Mr. Takashima

I have duly received your email dated 8<sup>th</sup> July 2021.

Even though you mentioned that there had been no copyright infringement problem, it is wrong. According to the opinion of our solicitor, there had been copyright infringement problem. However, since the owner of copyright is NALC Japan and they said that they would leave this matter to JA, JA Councils made decision to suspend your JA membership for your inappropriate behavior rather than pursuing the copyright infringement problem legally which would cost us further.

Therefore, I would not believe that this matter is not something which I should apologize to you personally and the Council would not approve such a thing by any means.

The Council would occasionally seek an advice from our solicitor for such things as not only a suspension of a membership or a removal of a member from JA but also any matters to do with our activities according to Companies Act, Charity Act.

As mentioned to you previously, the Councils have the right to consult our solicitor at our discretion and the estimate of solicitor's fee of £ 3,500 had duly been considered as reasonable at the Council's meeting and approved by them. This matter had been explained to you repeatedly in the past and our reply to you would be the same as before unless you yourself admit your misunderstanding.

Momoko Williams